

**CONSTRUCTION OF THE BUILDING OF THE RESEARCH AND  
DEVELOPMENT INSTITUTE FOR INFORMATION TECHNOLOGY OF  
BIOSYSTEMS (BIOSENSE) IN NOVI SAD, SERBIA  
(PROCUREMENT NO. IOP/43-2020/RD)**

**Clarification no. 14**

**Issued on July 7, 2020**

Regarding the list of questions that the Employer, Public Investment Management Office Belgrade, No. 11 Nemanjina street, have received from the potential bidders, concerning the procurement procedure: Construction of the building of the Research and Development Institute for Information Technology of Biosystems (BioSense) in Novi Sad, Serbia no. IOP/43-2020/RD, we give you the following answers:

**Question 1:**

Please confirm that oily water from the parking lot can be discharged into the sewer system without purification via an oil separator.

**Answer 1:**

We confirm.

**Question 2:**

Please confirm that there is no need for grease separator for greasy water from the canteen.

**Answer 2:**

We confirm.

**Question 3:**

Please confirm that for galvanized steel pipes for distribution of internal hydrant network, pipes with grooved end and grooved fitting can be used. Galvanized steel pipes with grooved end are made according to SRPS EN 10255; grooved fitting according to SRPS EN 10224.

**Answer 3:**

We confirm.

**Question 4:**

In BoQ 3 Hydro-technical installations, fire rated pipe sleeves which are to serve as firestop seals for flammable plastic pipes passing through the borders of fire zones and a firestopping material for sealing of the annular spaces with firestop material is not foreseen. Please advise!

**Answer 4:**

It is not demanded within the fire protection design.

**Question 5:**

In drawing BS\_182.3 and BS\_182.4 there is horizontal distribution of the sewer, approx. 6-7 m long, foreseen to be installed in the reinforced concrete slab, which could be a problem to perform due to reinforcement bars. Please advise!

**Answer 5:**

Avoid installations in the concrete slab.

**Question 6:**

In BoQ 6.2 Mechanical installations PW water, unit of measure is missing for position of work C, Cooling skid. Please clarify.

**Answer 6:**

Quantity is 1 Pcs. It should be included in the price.

**Question 7:**

According to the Final Fire Protection Project, it is stated that steel columns in "one part of the building" have the requirement of 90 minutes fire resistance. Could you please clarify do all columns have this requirements? If not, please provide us with list of columns with this fire protection requirement.

Do vertical composite structure (POS SP, 'vertikalni spregovi') also have this fire protection requirement — 90 minutes fire resistance?

**Answer 7:**

Follow the Fire Protection Design. Chapter "GRAĐEVINSKA KONSTRUKCIJA I GRAĐEVINSKI MATERIJALI".

**Question 8:**

Required fire resistance for all main trusses (POS GN), horizontal composite structure and amphitheatre structure of floor beams between the elevations of 5.56m and 8.875m, is 60 minutes. Please confirm?

**Answer 8:**

Follow the Fire Protection Design. Chapter "GRAĐEVINSKA KONSTRUKCIJA I GRAĐEVINSKI MATERIJALI".

**Question 9:**

In addition to these positions of the amphitheatre, are there any other positions from the bill of quantities that must have fire protection:

- Substructure of parapet and facade in axes H and 08 at elevation +15.90;
- Substructure of the facade on the III and IV floor, axis E;
- Steel staircase on roof 1 and 2;
- Steel staircase at elevation +3.74;
- Steel staircase 1 at elevation +15.98; - Steel staircase 2 at elevation +15.98; - Steel staircase at elevation +24.48;
- Substructure for sectional door in axis 08;
- Substructure for sectional door in axis 01; - Amphitheatre door frames;
- Platforms in installation channels;
- Structure of the roof annex.

**Answer 9:**

Follow the Fire Protection Design. Chapter "GRAĐEVINSKA KONSTRUKCIJA I GRAĐEVINSKI MATERIJALI".

**Question 10:**

Do any anchore bolt connections need prestressing?

**Answer 10:**

Prestressing has NOT been predicted. The strength is 10.9 ("visoko vredni zavrtneži").

**Question 11:**

Can you please clarify installation technology of beams POS GN1 and POS GN2 (level + 17.80 m), having in mind that anchors are on the same beam in both horizontal and vertical direction?

**Answer 11:**

The steel beams POS GN1 are installed over the concrete beam between axes 6 and 7 and are connected to the concrete beam by vertical anchors. On the part of the column in the axis 6 of the steel beam, the cross-section is increased and anchored with horizontal anchors in the column.

It is same for the POS GN2 beam.

**Question 12:**

In BoQ 1-2 Architecture+Construction, Sheet 1. Earthworks, for position "Breaking the sides of the working pit with metal talp..." unit of measurement is m3. Please clarify what is covered with this unit of measurement (earth that is needed, pit volume...) since the talps are calculated per piece or m2.

**Answer 12:**

The unit measure is m<sup>2</sup>.

**Question 13:**

In BoQ 1-2 Architecture+Construction, Sheet 1. Earthworks, Installation works, for position "Procurement and installation of PEHD pipes (S8, DN110)" unit of measurement is m3. Please clarify for which reason unit of measurement is m3 and not m'.

**Answer 13:**

The unit measure is m'.

**Question 14:**

In BoQ 1-2 Architecture+Construction, Sheet 5. Carpentry is stated that the formwork is made using OSB panels which must be coated with a fireproof coating. Please specify the level of fire resistance.

**Answer 14:**

Follow the Fire Protection Design. Chapter "GRAĐEVINSKA KONSTRUKCIJA I GRAĐEVINSKI MATERIJALI".

**Question 15:**

In BoQ 1-2 Architecture+Construction, Sheet 9. Façade works, in position 3a. is stated that ventilated façade made of plastic-coated aluminum composite panel is attached to the substructure (separately calculated in the previous position). Please clarify is substructure calculated in the Sheet 8. Steel structure or in the position 3. Ventilated façade made of fiber cement panels.

**Answer 15:**

It is combined façade (Fiber cement and aluminum). It can be seen in the drawings that are given in the initial tender documents.

**Question 16:**

In BoQ 1-2 Architecture+Construction, Sheet 12. Carpentry and joinery, position 3 is Mediapan skirting 80 mm high. Please provide us with scheme of this element and all other joinery, in order for us to be able to offer the most precise unit price.

**Answer 16:**

There is not available scheme at the moment, but this description is more than enough for quotation:

Production and installation of plinth (moldings) from MDF 16 mm thick, 80 mm high. All surfaces should be painted with polyurethane paint in two coats (RAL9010), and visible surfaces must be painted with matt varnish. The visible edge at the junction of the horizontal and vertical surfaces must be made with a radius of 2 mm. The strips are attached to the wall with mounting kits / appropriate glue. The joint at the joint between the wall and the molding is filled with silicone in the color of the wall / molding. Be sure to scrape the confrontations and grind the edge of the cut. The joints on the molding joints are filled with silicone in the color of the molding. The unit



price of the position includes all the necessary material, production, painting, varnishing, assembly, all measurements and markings on the spot, filling joints and joints. Door openings will not be deducted, and the trimming and hemming of door inserts will not be charged separately.

**Question 17:**

In BoQ 1-2 Architecture+Construction, Sheet 20. Painting works, for position 15. "Fire protection of steel structure" unit of measurement is m2. Please clarify whether it is developed surface of structure elements or surface of steel structure?

**Answer 17:**

It is developed surface.

**Question 18:**

**18.1:** In BoQ 4. Electric power installations, in position 4.10 the required power of the generator is 315 kVA. Is it Stand by or Prime power?

**18.2:** Is the generator in a soundproof housing (canopy) since it is for outdoor mounting?

**18.3:** Whether the ATS cabinet is integrated into the housing (canopy) of generator or will be next to the unit on the roof in IP65 cabinet or will be placed inside the technical room?

**Answer 18:**

**18.1:** It is Stand by.

**18.2:** The generator is in the soundproof housing (canopy).

**18.3:** The ATS Cabinet is delivered as part of the Diesel Generator.

**Question 19:**

**19.1:** In BoQ 4. Electric power installations, position 2.10, is it necessary for the UPS to have some communication RS232, or Ethernet or similar?

**19.2:** How much autonomy is required?

**19.3:** Should an isolating transformer be an integral part of the UPS or not and where it is positioned?

**Answer 19:**

**19.1:** Ethernet.

**19.2:** 5 minutes.

**19.3:** An integral part of the UPS.

**Question 20:**

In BoQ for Telecommunication and signal installations with fire alarm system, in the positions 5.5.19 and 5.5.20 are given bottles with gas valves and actuators. Please provide us with the details of the piping and nozzles needed to complete the system.

**Answer 20:**

End user solution, no details needed. Layout of equipment is in the server room. Drawing number 231.

**Question 21:**

Please provide us with a Project of a gas fire extinguishing system with gas FM 200 or the layout of the space being protected.

**Answer 21:**

Layout of equipment is in the server room. Drawing number 231 in the initial tender document.

**Question 22:**

Is it necessary for Bidders to provide offer for the items below:

Option 2 with a backup refrigeration unit and indirect evaporative cooling unit:					
Delivery and installation of refrigeration unit with hydro module, air-cooled condenser, control 15-100%, possibility to work in winter up to -20°C OPT28, with soft starter OPT25 and evaporator connection by welding OPT266,					

	type: 3ORBP-0400				
	refrigerant : R134a				
	cooling capacity: 392.6kW				
	water temperature / 35% ethylene glycol				
	ambient temp. 35 ° C				
	nominal power: 138kW				
	number of spiral compressors: 2				
	number of fans: 8				
	input / output ports : DN100 / DN100				
	voltage: 3x400V / 50Hz				
	transport weight: 2600kg				
	dimensions: 3604x2253x2297	p		0.00	0.00
	Delivery and assembly of the indirect				
	type "OASIS" IEC2.0				
	the flow of air 11550m3/h				
	cooling capacity 60kW				
	inlet / outlet temperature 31 / 22.9 °				
	number of fans1				
	power supply 3x400V, 50Hz				
	weight 3300kg				
	AxBxH dimensions : 5920x1360x4195	p		0.00	0.00

These two items are given twice in the BoQ 6.1-6.3 Mechanical Installations KGH cooling water. First in position 2 of (A) Air conditioning systems and in position 1 of (B) Cold water distribution and then once again after the Recapitulation of mechanical works as Option 2.

Do bidders need to provide offer for both of thees identical items in the BoQ? Please clarify in order to bidders be able to submit acceptable offer.

**Answer 22:**

Yes, the bidders need to provide offer for both of this items.

**Question 23:**

At the pre-tender meeting regarding cite visit attended by potential bidders, representatives of the User and the Employer it was emphasized that Base isolation is one of the most significant element of the entire project. Please clarify which



requirements must meet the Base isolator determined in BoQ 1-2 Architecture+Construction, Sheet 23. Isolation of Facility Module, position 1. Seismic isolation devices.

Do bidders have to submit with the offer certain technical documentation for the mentioned position in order to prove that offered goods meet the requirements? Apart from that, are there other positions in BoQ that are also important for the project and for the Employer whose characteristics have to be proven by relevant documentation?

In the mentioned position is stated *"Evidence of the long-term tests must also be submitted together with the offer."*

Since the tests are performed after installation and the results from the long-term test will be the same for all bidders whether the Employer will evaluate the offer as acceptable without evidence of long-term tests?

**Answer 23:**

Base isolator determined in BoQ 1-2 Architecture+Construction, Sheet 23. Isolation of Facility Module, position 1. Seismic isolation devices should meet all the requirements defined in Bill of Quantities. This characteristic need to be checked by third party independent laboratory.

It is not obligatory to submit the technical documentation related to goods. All the positions in BoQ are equally important. There is no need to submit additional documentation during the tender process related to goods. During the execution of works, the employer and expert supervision will control if the equipment and material meet the technical requirement from the BoQ.

Evidence of long-term tests depends of selected laboratory/institution that will conduct the tests. There is no need to submit these evidences during within the offer.

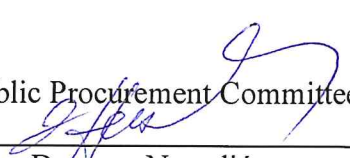
**Question 24:**

Does the part of BoQ 1-2 Architecture+Construction, Sheet 22, regarding Clean room imply that the bidder have to perform validation? If so, please clarify.

**Answer 24:**

No, validation will be performed by independent company.

Public Procurement Committee

  
Dragana Nenadić